



GINRAM®

PRODOTTI MONOUSO STERILI PER LA GINECOLOGIA
Gynaecological disposable, sterile devices

RAMCLAMP

Clamp per cordone ombelicale
Umbilical cord clamp

COD. 720216

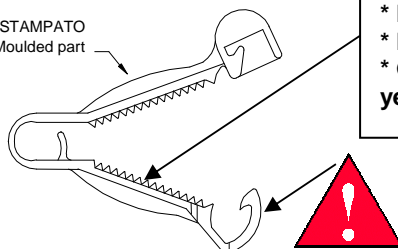
I Istruzioni d'uso

Prima di utilizzare la clamp verificare sempre l'integrità del gancio di chiusura. In caso di incompletezza non utilizzare.

Posizionare il cordone ombelicale nella clamp in posizione centrale. Serrare la clamp fino a sentire lo scatto, quindi tagliare il cordone.

Avvertenza: Leggere le istruzioni prima dell'uso. Non riutilizzare. Utilizzare solo se la confezione è integra. Utilizzare immediatamente dopo l'apertura della busta. Distruggere dopo l'utilizzo in accordo alle norme vigenti. Il dispositivo deve essere utilizzato solo da personale medico specializzato.

CORPO STAMPATO
Moulded part



- * Posizionare il cordone centralmente
- * Place de cord in the middle
- * Placer le cordon centralement
- * Poner el cordón umbilical en el centro
- * Göbek kordonunu kelepçenin ortasına yerleştirin

- ★ verificare l'integrità del gancio di chiusura prima dell'utilizzo
- ★ check the integrity of locking system before use
- ★ vérifier l'intégrité du système de blocage avant l'utilisation
- ★ Antes de usar pinza, asegurarse que el gancho de cierre no esté dañado
- ★ Kullanmadan önce kilit sisteminin hasarlı olup olmadığını kontrol edin

GB Instructions for use

Check always the integrity of the locking system before use. If incomplete, do not use.

Place the umbilical cord in the middle of the clamp. Close the clamp until it locks and clicks, then cut the cord.

Caution: Read the instructions before using the device. Do not reuse. Use only if the package is not damaged. Use immediately after opening. Dispose of after use according to the laws in force. For use only under trained medical staff.

F Mode d'emploi

Vérifier l'intégrité du système de blocage avant l'utilisation. Ne pas utiliser s'il est incomplet.

Positionner le cordon ombilical centralement la clamp de Barr. Serrer la clamp de manière à entendre le déclic, puis couper.

Avvertissements: Lire le mode d'emploi avant l'utilisation. Ne pas réutiliser. Utiliser si l'emballage est en parfait état. Utiliser immédiatement après l'ouverture du sachet. Après l'utilisation détruire



0476 RI.MOS. s.r.l. viale Gramsci, 29 – 41037 MIRANDOLA (MO) ITALY – tel. +39 0535 25755 – fax +39 0535 25509 e-mail: info@rimos.com – www.rimos.com

le dispositif selon les règles en vigueur. Le dispositif doit être utilisé par personnel médical spécialisé.

D **Gebrauchsanweisung**

Die Nabelschnur mitten der Klemme stellen. Klemme bis zum Einrasten zusammendrücken und anschließend schneiden.

Part.A: Die Unversehrtheit des Hakens prüfen. Sollte es unvollkommen sein, die Nabelzange nicht verwenden

Hinweise: nur unter ärztlicher Aufsicht verwenden. Sofort nach dem Öffnen der Verpackung verwenden.

E **Instrucciones de uso.**

Antes de usar pinza, asegurarse que el gancho de cierre no esté dañado. En caso en el cual, el gancho estuviera dañado, no utilizar.

Poner el cordón umbilical en el centro de la pinza. Cerrar la pinza hasta sentir el clic del gancho que se cierra. El cordón está cortado.

Advertencia: Leer las instrucciones antes de usar. No reutilizar. Utilizar solo si el envase no está abierto o dañado. Utilizar inmediatamente después de abrir el envase. Destruir después del uso de acuerdo a las normas vigentes. Puede ser utilizado solamente por personal médico especializado.

P **Instruções para o uso**

Verifique sempre a integridade do sistema de fecho antes de usar. Se estiver incompleto, não o utilize. **Coloque o cordão umbilical no meio do clamp.** Feche o clamp, até este ficar bloqueado e se ouvir um clique e depois corte o cordão.

Atenção: Leia as instruções de uso antes de utilizar o dispositivo. Não re-utilize. Use apenas se a embalagem se encontrar intacta. Use imediatamente depois de abrir a embalagem. Descarte depois de usar, de acordo com a legislação em vigor. Somente para uso por pessoal médico qualificado.”

DK **Brugsvejledning**

Luk klemmen til et "klik" høres og klip over.

Advarsel: Bør kun anvendes under streng medicinsk overvågning. Anvendes umiddelbart efter åbningen.

FIN **Käyttöohjeet**

Tarkista aina lukituksen pitävyys ennen tuotteen käyttöönottoa. Jos se ei toimi, älä käytä tuotetta. **Laita napanuora puristimen keskelle.** Sulje puristin tiiviisti ja katkaise sitten napanuora.

Varoitus: Lue aina käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Tuote on kertakäyttöinen. Älä käytä tuotetta, jos pakkaus on vahingoittunut. Käytä heti pakkauksen avaamisen jälkeen. Hävitä tuote käytön jälkeen sairaalan ohjeiden mukaan. Tuotetta saa käyttää ainoastaan siihen perehtyneet henkilöt.

NL **Gebruiksaanwijzing**

Voor het gebruik van de klem, altijd de integriteit van het sluitingsmechanisme van de haak nakijken. Ingeval van defect, de klem niet gebruiken.

De navelstreng in het midden van de klem plaatsen. De klem vastnijpen tot men het 'klik' geluid hoort, dan de navelstreng doorsnijden.

Opgelet: lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik. Hergebruik niet.

Gebruik alleen indien de verpakking intact is. Gebruik onmiddellijk na de opening van de verpakking. Vernietig na gebruik in overeenstemming met de geldende normen. Het produkt mag enkel gebruikt worden door bevoegd medisch personeel.



0476 RI.MOS. s.r.l. viale Gramsci, 29 – 41037 MIRANDOLA (MO) ITALY – tel. +39 0535 25755 – fax +39 0535 25509 e-mail: info@rimos.com – www.rimos.com

TR

Kullanma talimatı

Her kullanımdan önce mutlaka kilit sisteminin hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı ise, kullanmayın.

Göbek kordonunu kelepçenin ortasına yerleştirin. Kelepçeyi kapatın kilitlenip çıt sesi geldiğinden emin olun ve kordonu kesin.

Uyarı: Ürünü kullanmadan önce talimatlarını okuyun. Kullanılmış ürünü tekrar kullanmayın. Paketi açılmış veya hasarlı ise ürünü kullanmayın. Paketi açtıktan sonra hemen kullanın. Kullanımdan sonra yürürlükteki yasalara uygun şekilde atın. Yalnızca eğitimli sağlık personeli gözetiminde kullanın.

